

[Dunque Signora, una notte, un giorno ch'ero ubriaco]

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: Rendina, Claudio

Titolo originale: [Donc Madame, une nuit, un jour que j'étais ivre]

Titolo tradotto: [Dunque Signora, una notte, un giorno ch'ero ubriaco]

Opera originale: Poèmes retrouvés

Testo usato dal traduttore: Walzer-Forestier 1970

Prima pubblicazione: *Tristan Corbière, Tutte le poesie. Gli amori gialli. Poesie giovanili. Poesie varie. Prose complete, introduzione di Alfredo Giuliani, cura e traduzione di Claudio Rendina*

Data della traduzione: 1973

Luogo di edizione: Roma

Collana editoriale: Paperbacks poeti

Editore: Newton Compton

Numero di pagine: 363-365

Testo originale a fronte: Sì

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 10 alexandrins a rima baciata

Rime testo originale: Sì

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 10 versi misura variabile

Rime traduzione: No

Paratesti: Si

Descrizione dei paratesti: *Il linguaggio di Corbière*, pp. 15-30; *Nota bio-bibliografica*, pp. 31-35; *Note*, pp. 375-386

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti